



# EXCIA

There's Comfort in Quality

## **Chemical Protective Clothing** **Manual**

*From Asia, To Asia, For Asia*

# EXCIA T5-200

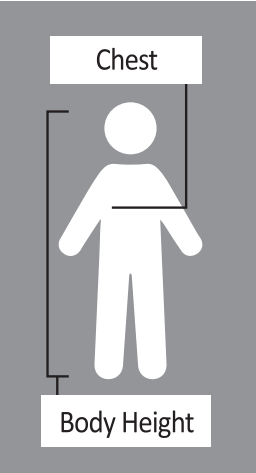


**CE Category III Approval by**  
 Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento  
 S.p.A.P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio  
 (VA) - Italia.  
 Notified Body No: 0624.



Read this instruction sheet before use.  
 Refer to bag and garment labels for protection level and product type.

Body Measurements (CM) T5-200		
Size	Chest	Body Height
S	90-98	162-170
M	96-104	168-176
L	102-110	174-182
XL	108-116	180-188
XXL	114-122	186-194
XXXL	120-128	192-200




EN 14126:2003	Standard	Results	CE Class
Protective Clothing. Penetration by blood and other body fluids-born pathogens. Phi-X174 bacteriophage method	ISO 16604:2004	1.75 kpa	2
Protective Clothing. Wet bacterial penetration	ISO 22610:2006	< 15 min	1
Protective Clothing. Penetration by biologically contaminated aerosols	ISO 22611:2003	1.3	1
Protective Clothing. Penetration by biologically contaminated powders	ISO 22612:2005	2.1	1

### SAFETY INSTRUCTION

- The user should inspect the protective clothing for damage which could affect its protective function (e.g. holes, tears, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas).
- The user should replace damaged clothing.
- Review instructions before use.

### LIMITATIONS OF USE

- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the garment. This garments are not designed for use in extreme environments.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment and performance of the protective clothing in terms of comfort ratings. For advice on the suitability of Excia protective clothing products in your environment please contact Excia Resources Sdn Bhd or your distributor.
- Appropriate undergarments should be considered to minimize heat stress or damage to your Excia protective clothing products. For advice please contact Excia Resources Sdn Bhd.
- The determination of suitability of Excia protective clothing products for an application is the final responsibility of the user. All Excia protective clothing products are recommended for single use application. Upon contamination wear or damage the garment should be removed and appropriately disposed of at the earliest convenience.
- Where Excia protective clothing products are used in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory device. The user shall be the sole judge for the correct combination of Excia protective clothing products and additional PPE.
- Excia Resources Sdn Bhd shall not accept liability whatsoever for improper use of Excia protective clothing products.

### Prior to use

In the unlikely event of defects, do not wear the coverall. Please return the defective garment (unused and uncontaminated to Excia Resources Sdn Bhd. We will replace any faulty garments free of charge).

### Storage

Excia protective clothing products may be stored according to customary storage practices.

### Disposal

Excia protective clothing products can be incinerated or buried in a controlled landfill without harming the environment. Disposal restrictions depend only upon the contaminant introduced during use.

For further information on Excia protective clothing products:

### Excia Resources Sdn Bhd

F-3-6, Pacific Place,  
 Jalan PJU 1A/4A, Ara Damansara,  
 47301 Petaling Jaya, Selangor D.E., Malaysia  
 Tel: +603 7629 2321  
 Website: [www.excia.asia](http://www.excia.asia)



CE Certification		
Description	EN Standard	Results
Protective Clothing: general requirement	EN ISO 13688:2013	Pass
Type 5B: Protective clothing for use against solid particles	EN ISO 13982-1:2004	Pass
Type 6B: Protective clothing against liquid chemicals	EN 13034: 2005	Pass
Protective clothing against radioactive contamination	EN 1073-2:2002	Pass
Anti-static garments requirement	EN 1149-5:2018	Pass
Protection against infective agents	EN 14126:2003	Pass

Mechanical Properties	Standard	Results	CE Class
Abrasion Resistance	EN 530: 2010	>100	2
Tripezoidal Tear (md/ cd)	ISO 9073-4: 1999	39.4 / 17.1 N	2/1
Tensile Strength (md/ cd)	EN 13934:2013	130 / 46N	3/1
Puncture Resistance	EN 863:1997	>10 N	2
Flex Cracking	ISO 7854: 1999	>1000	1
Seam Strength (N)	EN 13935-2	81	3

Chemical Repellency & Penetration	Standard	Results	CE Class
Sulphuric Acid (H2SO4) Repellency	EN 6530	98.3	3
Sulphuric Acid (H2SO4) Penetration	EN 6530	0	3
Sodium Hydroxide (NaOH) Repellency	EN 6530	98.9	3
Sodium Hydroxide (NaOH) Penetration	EN 6530	0	3
O-Xylene Repellency	EN 6530	95.4	3
O-Xylene Penetration	EN 6530	0	3
Butanol Repellency	EN 6530	97	3
Butanol Penetration	EN 6530	0	3

## EXCIA T5-200

CE 0624



CE 标志：经意大利的认定机构 Centrocot 认证，符合类型III要求，编号:0624 提供EU 型式检验。

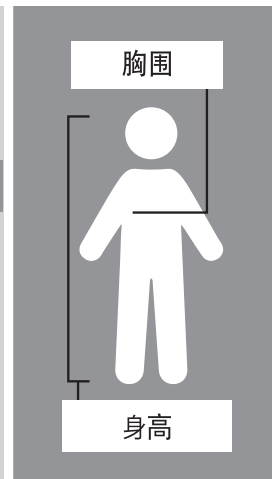
EXCIA

There's Comfort in Quality

使用前请阅读本说明书。

有关防护等级和产品类型请参照包装袋和衣服上的标签

尺寸图 (厘米) T5-200		
尺码	胸围	身高
S	90-98	162-170
M	96-104	168-176
L	102-110	174-182
XL	108-116	180-188
XXL	114-122	186-194
XXXL	120-128	192-200



请勿湿洗



请勿熨烫



请勿滚筒烘干



请勿干洗

请远离火焰  
和高温

不要漂白

EN 14126:2003	标准	结果	CE等级
防护服。被血液和其他体液传播的病原体渗透。 Phi-X174噬菌体法	ISO 16604:2004	1.75 kpa	2
防护服。湿细菌渗透性	ISO 22610:2006	< 15 min	1
防护服。被生物污染的气溶胶渗透性	ISO 22611:2003	1.3	1
防护服。生物污染粉末的渗透性	ISO 22612:2005	2.1	1

## 安全指令

- 使用者应检查防护服是否有可能影响其防护功能的损坏（如有孔、撕裂、接缝和连接处损坏、严重污染的区域）。
- 使用者应更换损坏的衣服。
- 使用前请阅读说明。

## 适用范围

- 脱下受污染的衣服时应小心，以免任何有害物质污染用户。如果衣服被污染，则在脱下衣服之前应遵循去污程序（即去污淋浴）。这服装不是为在极端环境中使用而设计的。
- 如果没有适当考虑工作场所环境和防护服在舒适度方面的性能，穿着化学防护服可能会导致热应激。如需有关 Excia 防护服产品在您的环境中的适用性的建议，请联系 Excia Resources Sdn Bhd 或您的经销商。
- 应考虑使用合适的内衣以尽量减少热应力或对您的 Excia 防护服产品的损坏。如需建议，请联系 Excia Resources Sdn Bhd。
- 确定 Excia 防护服产品对应用的适用性是用户的最终责任。所有 Excia 防护服产品均建议一次性使用。在污染磨损或损坏时，应尽快脱下并妥善处理防护服。
- 如果 Excia 防护服产品与其他 PPE 结合使用，并且要获得完整的“类型”保护，则需要将袖口用胶带粘在手套上，将脚踝粘在靴子上，将头罩粘在呼吸装置上。用户应是 Excia 防护服产品和附加 PPE 正确组合的唯一判断者。
- Excia Resources Sdn Bhd 不对 Excia 防护服产品的不当使用承担任何责任。

## 使用前

万一防护服出现缺陷，请不要穿着防护服。请将有缺陷的服装（未使用且未受污染的）退回 Excia Resources Sdn Bhd。我们将免费更换任何有缺陷的服装。

## 贮存

Excia 防护服产品可根据惯例储存方法储存。

## 处理

Excia 防护服产品可以焚烧或掩埋在受控垃圾填埋场中，而不会危害环境。处置限制仅取决于使用过程中引入的污染物。

有关 Excia 防护服产品的更多信息：

## Excia Resources Sdn Bhd

F-3-6, Pacific Place,  
Jalan PJU 1A/4A, Ara Damansara,  
47301 Petaling Jaya, Selangor D.E., Malaysia  
电话：+603 7629 2321  
网站： [www.excia.asia](http://www.excia.asia)



## CE 认证

描述	EN标准	结果
防护服一般性能要求	EN ISO 13688:2013	合规
第五B型：干燥颗粒防护	EN ISO 13982-1:2004	合规
第六B型：轻微喷溅防护	EN 13034: 2005	合规
防辐射粉尘-2级	EN 1073-2:2002	合规
抗静电	EN 1149-5:2018	合规
防传染介质	EN 14126:2003	合规

机械性能	标准	结果	CE等级
耐磨性	EN 530: 2010	>100	2
三边形撕裂(md/cd)	ISO 9073-4: 1999	39.4 / 17.1 N	2/1
抗拉强度(md/cd)	EN 13934:2013	130 / 46N	3/1
抗穿刺性	EN 863:1997	>10 N	2
弹性开裂	ISO 7854: 1999	>1000	1
接缝强度 (N)	EN 13935-2	81	3

化学排斥性和渗透性	标准	结果	CE等级
硫酸 (H2SO4) 排斥性	EN 6530	98.3	3
硫酸 (H2SO4) 渗透性	EN 6530	0	3
氢氧化钠 (NaOH) 排斥性	EN 6530	98.9	3
氢氧化钠 (NaOH) 渗透性	EN 6530	0	3
邻二甲苯排斥性	EN 6530	95.4	3
邻二甲苯渗透性	EN 6530	0	3
丁醇排斥性	EN 6530	97	3
丁醇渗透性	EN 6530	0	3

# EXCIA T5-200

CE 0624



CE Marking. イタリアの CentrocotのEU資格カテゴリー3認証を取得。Centrocot認定。認証機関番号：0624。

# EXCIA

There's Comfort in Quality

ご使用前にこの取扱説明書をお読みください。  
防護レベルと製品タイプについては、パッケージと衣服ラベルを参照してください。

体形測定 (センチメートル) T5-200		
サイズ	胸	身長
S	90-98	162-170
M	96-104	168-176
L	102-110	174-182
XL	108-116	180-188
XXL	114-122	186-194
XXXL	120-128	192-200



洗濯禁止



アイロン  
掛け禁止



タンブラー  
乾燥禁止



ドライクリ  
ーニング禁止



炎や高熱に  
近づかない



漂白剤を使用し  
ないでください

CE 認証		
説明	EN規格	結果
防護服: 一般的な要件	EN ISO 13688:2013	合格
タイプ5B: 固体粒子に対して使用するための保護服	EN ISO 13982-1:2004	合格
タイプ6B: 液体化学物質に対する保護服	EN 13034: 2005	合格
放射能汚染に対する防護服	EN 1073-2:2002	合格
帯電防止衣服の要件	EN 1149-5:2018	合格
感染性物質に対する保護	EN 14126:2003	合格

機械的性質	標準	結果	CE等級
耐摩耗性	EN 530: 2010	>100	2
トリペゾイダルティア (md / cd)	ISO 9073-4: 1999	39.4 / 17.1 N	2/1
引張強さ (md / cd)	EN 13934:2013	130 / 46N	3/1
穿刺抵抗	EN 863:1997	>10 N	2
フレックスクラッキング	ISO 7854: 1999	>1000	1
縫い目強度 (N)	EN 13935-2	81	3

化学忌避と浸透	標準	結果	CE等級
硫酸(H2SO4)撥水性	EN 6530	98.3	3
硫酸(H2SO4)浸透	EN 6530	0	3
水酸化ナトリウム (NaOH) 撥水性	EN 6530	98.9	3
水酸化ナトリウム (NaOH) 浸透	EN 6530	0	3
o-キシレン撥水性	EN 6530	95.4	3
O-キシレン浸透	EN 6530	0	3
ブタノール忌避性	EN 6530	97	3
ブタノール浸透	EN 6530	0	3

EN 14126:2003	標準	結果	CE等級
防護服 / 血液やその他の体液由来の病原体による侵入 / Phi-X174/バクテリオファージ法	ISO 16604:2004	1.75 kpa	2
防護服/湿った細菌の浸透	ISO 22610:2006	< 15 min	1
防護服/生物学的に汚染されたエアロゾルによる浸透	ISO 22611:2003	1.3	1
防護服/生物学的に汚染された粉末による浸透	ISO 22612:2005	2.1	1

## 安全指示

- 防護服の保護機能に影響を与える可能性のある損傷（穴、裂け目、縫い目や留め具の損傷、ひどく汚れた部分など）がないかを検査してください。
- 損傷を見つけた場合、交換してください。
- ご使用前に指示書を確認してください。

## 使用に関する制限

- 汚染された防護服を脱ぎ外す際は、使用者は有害物質に汚染されないように注意してください。防護服が汚染されている場合、防護服を脱ぐ前に除染手順（例えば除染シャワーなど）に従う必要があります。この防護服は、極端な環境で使用するように設計されていません。
- 快適性評価の観点から、職場環境および防護服の性能が適切に考慮されていない場合、防護服の着用は暑熱ストレスを引き起こす可能性があります。ご使用の環境における防護服の適合性に関するアドバイスについては、販売元または販売店までお問い合わせください。
- 防護服への暑熱ストレスや損傷を最小限に抑えるために、適切な下着の着用を検討する必要があります。アドバイスについては、販売元にお問い合わせください。
- アプリケーションに対する防護服の適合性に関する判断は、使用者の最終責任になります。すべての防護服は、使い捨てアプリケーションに推奨されます。防護服の汚染や損傷が発生した場合、できるだけ早く防護服を脱ぎ外して適切に廃棄する必要があります。
- 防護服を他の個人安全保護具と組み合わせて使用する場合、全体の保護効果を高めるには、袖口と手袋、足首とブーツ、フードと呼吸装置にテープで固定する必要があります。使用者は、防護服と追加の個人安全保護具との組み合わせ使用について、自己責任による判断を下すものとします。
- 販売元は、防護服の不適切な使用による損害について一切の責任を負わないものとします。

## ご使用前

万が一欠陥品を見付けた場合、使用せずに返送してください（未使用および汚染されていないものは無料で交換します）。

## 保管方法

この防護服は、通常の保管方法に従って保管できます。

## 廃棄方法

この防護服は、環境に害を与えることなく、焼却または管理された埋め立て地に埋めることができます。廃棄制限は、使用中に汚染された物質のみに従います。

この防護服の詳細については、販売元までご連絡またはウェブサイトをご確認ください。

## Excia Resources Sdn Bhd

F-3-6, Pacific Place,  
Jalan PJU 1A/4A, Ara Damansara,  
47301 Petaling Jaya, Selangor D.E., Malaysia  
電話: +603 7629 2321  
ウェブサイト: [www.excia.asia](http://www.excia.asia)



# EXCIA T5-200

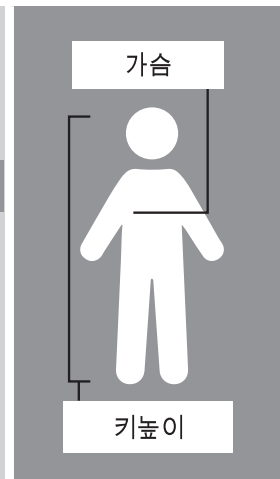
CE 0624

CE Makreting이탈리아  
Centrocot의 EU 자격 카테고리 3 인증. Centrocot 인증.  
인증 기관 번호 : 0624.



사용하기 전에 이 지침서를 읽으십시오.  
보호 수준 및 제품 유형은 가방 및 의류 라벨을 참조하십시오.

신체 측정 (센티미터) T5-200		
사이즈	가슴	키높이
S	90-98	162-170
M	96-104	168-176
L	102-110	174-182
XL	108-116	180-188
XXL	114-122	186-194
XXXL	120-128	192-200



- 물세탁하지 마십시오.
- 다림질 하지 마십시오.
- 회전식 건조하지 마십시오.
- 드라이 클리닝 하지 마십시오.
- 화염과 강렬한 열기를 멀리하십시오.
- 표백하지 않습니다.

EN 14126:2003	기준	결과	CE 등급
보호복. 혈액 및 기타 체액에서 생성 된 병원균에 의한 침투. Phi-X174 박테리오파지 방식	ISO 16604:2004	1.75 kpa	2
보호복. 젖은 박테리아 침투	ISO 22610:2006	< 15 min	1
보호복. 생물학적으로 오염된 에어로졸의 침투	ISO 22611:2003	1.3	1
보호복. 생물학적으로 오염된 분말의 침투	ISO 22612:2005	2.1	1

### 안전지침

- 사용자는 보호기능에 영향을 미칠 수 있는 손상이 있는지 보호복을 확인 해야 합니다(예:구멍, 찢어짐, 이음새 및 고정장치의 손상,오염등).
- 손상 된 부분이 있는 보호복은 신속히 교체 해야 합니다.
- 사용전 안전지침을 확인검토 바랍니다.

### 사용 제한

- 오염 된 보호복 의류를 벗을 때 사용자가 유해 물질로 오염되지 않도록 주의해야 합니다.보호복 의류가 오염 된 경우 보호복을 제거하기 전에 오염 제거 절차 (예 : 오염 제거 샤워)를 따라야합니다. 이외류는 극한 환경에서 사용하도록 설계되지 않았습니니다.
- 작업장 환경과 안전 등급 측면에서 보호복의 성능을 적절하게 고려하지 않을 경우 화학물질 보호복을 착용하면 열 스트레스가 발생 할 수 있습니다.귀하의 환경에서 Excia 보호복 제품의 적합성에 대한 조언은 Excia Resources Sdn Bhd 또는 대리점에 문의하십시오.
- Excia 보호복 제품에 대한 열 스트레스 또는 손상을 최소화하려면 적절한 속옷을 고려해야 합니다.조언이 필요한 경우 Excia Resources Sdn Bhd에 문의하십시오.
- 애플리케이션에 대한 Excia 보호복 제품의 적합성 결정은 사용자의 최종 책임입니다. 모든 Excia 보호복 제품은 일회용 적용을 권장합니다. 오염 된 마모 또는 손상이 발생하면 보호복 의류를 제거하고 가능한 한 빨리 적절하게 폐기해야합니다.
- Excia 보호복 제품이 다른 PPE와 함께 사용되는 경우 완전한 ""Type""보호를 위해 커프를 장갑에, 발목을 부츠에, 후드를 호흡 장치에 테이프로 고정 해야합니다. Excia 보호복 제품 및 추가 PPE의 올바른 조합에 대한 유일한 판단은 사용자입니다.
- Excia Resources Sdn Bhd는 Excia 보호복 제품의 부적절한 사용에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

### 사용하기 전에

드물게 결함이 있는 경우 작업복을 착용하지 마십시오. 결함이있는 의류를 반품하십시오. (사용하지 않고 오염되지 않은 상태로 Excia Resources Sdn Bhd로 보내주십시오. 결함이있는 의류는 무료로 교체 해 드립니다).

### 보관

Excia 보호 의류 제품은 관례적인 보관 관행에 따라 보관 할 수 있습니다.

### 처분

Excia 보호복 제품은 환경을 해를 끼치지 않고 소각하거나 통제 된 매립지에 매립 할 수 있습니다. 폐기 제한은 사용 중에 유입 된 오염 물질에 따라서만 달라집니다.

Excia 보호복 제품에 대한 추가 정보 :

### Excia Resources Sdn Bhd

F-3-6, Pacific Place,  
Jalan PJU 1A/4A, Ara Damansara,  
47301 Petaling Jaya, Selangor D.E., Malaysia  
전화 : +603 7629 2321  
웹 사이트: [www.excia.asia](http://www.excia.asia)



CE 인증서		
설명	EN 기준	결과
보호복: 일반 요구 사항	EN ISO 13688:2013	통과하다
유형 5B: 고체 입자에 대한 보호복	EN ISO 13982-1:2004	통과하다
유형 6B: 액체 화학 물질에 대한 보호복	EN 13034: 2005	통과하다
방사능 오염에 대한 보호복	EN 1073-2:2002	통과하다
정전기 방지 의류 요구 사항	EN 1149-5:2018	통과하다
감염원에 대한 보호	EN 14126:2003	통과하다

기계적 성질	기준	결과	CE 등급
내마모성	EN 530: 2010	>100	2
삼각파열(md/cd)	ISO 9073-4: 1999	39.4 / 17.1 N	2/1
인장 강도(md/cd)	EN 13934:2013	130 / 46N	3/1
핑크 저항	EN 863:1997	>10 N	2
플렉스 크래킹	ISO 7854: 1999	>1000	1
슬기 강도(N)	EN 13935-2	81	3

내화학성 및 침투	기준	결과	CE 등급
황산(H2SO4) 방수성	EN 6530	98.3	3
황산(H2SO4) 침투	EN 6530	0	3
수산화나트륨(NaOH) 방충제	EN 6530	98.9	3
수산화나트륨(NaOH) 침투	EN 6530	0	3
O-자일렌발수성	EN 6530	95.4	3
O-자일렌침투	EN 6530	0	3
부탄올발수성	EN 6530	97	3
부탄올침투	EN 6530	0	3

## EXCIA T5-200

CE 0624

**Phê duyệt CE loại III bởi**

Centro Tessile Cottoniero e Abbig conferenceo  
S.p.A.P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio  
(VA) - Italia.  
Cơ quathông báo số: 0624.

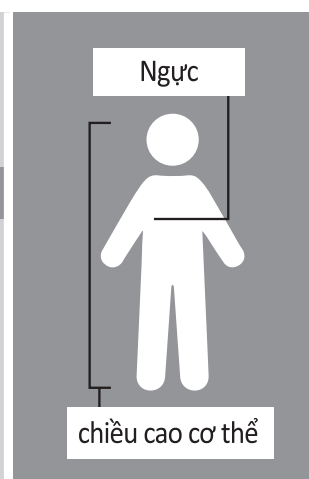
EXCIA

There's Comfort in Quality

Đọc tờ hướng dẫn này trước khi sử dụng.

Tham khảo nhãn túi và hàng may mặc để biết mức độ bảo vệ và loại sản phẩm

Kích thước cơ thể (Centimet) T5-200		
Kích thước	Ngực	chiều cao cơ thể
S	90-98	162-170
M	96-104	168-176
L	102-110	174-182
XL	108-116	180-188
XXL	114-122	186-194
XXXL	120-128	192-200



Không rửa



Không ủi



Không sấy khô



Không giặt khô



Tránh xa ngọn lửa và nhiệt độ cao



Không tẩy

## Chứng nhận CE

Sự miêu tả	Tiêu chuẩn EN	Kết quả
Quần áo bảo hộ: yêu cầu chung	EN ISO 13688:2013	Đi qua
Kiểu 5B: Quần áo bảo hộ để sử dụng chống lại các hạt rắn	EN ISO 13982-1:2004	Đi qua
Kiểu 6B: Quần áo bảo hộ chống lại hóa chất lỏng	EN 13034: 2005	Đi qua
Quần áo bảo hộ chống ô nhiễm phóng xạ	EN 1073-2:2002	Đi qua
Yêu cầu hàng may mặc chống tĩnh điện	EN 1149-5:2018	Đi qua
Bảo vệ chống lại các tác nhân lây nhiễm	EN 14126:2003	Đi qua

Tính chất cơ học	Tiêu chuẩn	Kết quả	Lớp CE
Chịu mài mòn	EN 530: 2010	>100	2
Xé hình tam giác (md / cd)	ISO 9073-4: 1999	39.4 / 17.1 N	2/1
Độ bền kéo (md / cd)	EN 13934:2013	130 / 46N	3/1
Chống đâm thủng	EN 863:1997	>10 N	2
Bê khóa linh hoạt	ISO 7854: 1999	>1000	1
Độ bền đường may (N)	EN 13935-2	81	3

Hóa chất lùì và thâm nhập	Tiêu chuẩn	Kết quả	Lớp CE
Axit sulfuric (H2SO4) Khả năng đẩy lùì	EN 6530	98.3	3
Axit sulfuric (H2SO4) Thâm nhập	EN 6530	0	3
Natri Hydroxit (NaOH) Khả năng đẩy lùì	EN 6530	98.9	3
Natri Hydroxit (NaOH) Thâm nhập	EN 6530	0	3
Chống đẩy O-Xylene Khả năng đẩy lùì	EN 6530	95.4	3
Thâm nhập O-Xylene Thâm nhập	EN 6530	0	3
Butanol Khả năng đẩy lùì	EN 6530	97	3
Butanol Thâm nhập	EN 6530	0	3

EN 14126:2003	Tiêu chuẩn	Kết quả	Lớp CE
Trang phục bảo hộ. Xâm nhập theo máu và các mầm bệnh sinh ra từ dịch cơ thể khác. Phương pháp xạ khuẩn Phi-X174	ISO 16604:2004	1.75 kpa	2
Trang phục bảo hộ. Sự xâm nhập của vi khuẩn ẩm ướt	ISO 22610:2006	< 15 min	1
Trang phục bảo hộ. Sự thâm nhập bởi các bình xịt bị ô nhiễm sinh học	ISO 22611:2003	1.3	1
Trang phục bảo hộ. Sự thâm nhập của bột bị ô nhiễm sinh học	ISO 22612:2005	2.1	1

## CHỈ DẪN AN TOÀN

- Người sử dụng nên kiểm tra quần áo bảo hộ để tìm những hư hỏng có thể ảnh hưởng đến chức năng bảo vệ của nó (ví dụ: ã thủng, vết rách, đường nối và dây buộc bị hư hỏng, các khu vực bị bẩn nhiều).
- Người sử dụng nên thay quần áo bị hỏng.
- Xem lại hướng dẫn trước khi sử dụng.

## GIỚI HẠN SỬ DỤNG

- Cần cẩn thận khi loại bỏ quần áo bị nhiễm bẩn, để không làm nhiễm bất kỳ chất độc hại nào cho người sử dụng. Nếu quần áo bị nhiễm bẩn thì phải tuân thủ các quy trình khử nhiễm (tức là tắm vòi hoa sen khử nhiễm) trước khi loại bỏ quần áo. Quần áo này không được thiết kế để sử dụng trong môi trường khắc nghiệt.
- Việc mặc quần áo bảo hộ chống hóa chất có thể gây ra căng thẳng nhiệt nếu không xem xét phù hợp môi trường làm việc và hiệu suất của quần áo bảo hộ về mức độ thoải mái. Để được tư vấn về sự phù hợp của các sản phẩm quần áo bảo hộ Excia trong môi trường của bạn, vui lòng liên hệ với Excia Resources Sdn Bhd hoặc nhà phân phối của bạn.
- Nên xem xét quần áo lót phù hợp để giảm thiểu căng thẳng do nhiệt hoặc làm hỏng các sản phẩm quần áo bảo hộ Excia của bạn. Để được tư vấn vui lòng liên hệ với Excia Resources Sdn Bhd.
- Việc xác định tính phù hợp của các sản phẩm quần áo bảo hộ Excia đối với ứng dụng là trách nhiệm cuối cùng của người sử dụng. Tất cả các sản phẩm quần áo bảo hộ của Excia đều được khuyến khích sử dụng một lần. Khi bị nhiễm bẩn, quần áo bảo hộ hoặc bị hỏng phải được loại bỏ và xử lý thích hợp trong thời gian sớm nhất có thể.
- Khi các sản phẩm quần áo bảo hộ Excia được sử dụng cùng với PPE khác, và để bảo vệ toàn diện "" Loại "", cần phải băng còng vào ống tay, mắt cá chân đến ủng, mũ trùm đầu cho thiết bị hô hấp. Người dùng sẽ là người đánh giá duy nhất cho sự kết hợp chính xác giữa các sản phẩm quần áo bảo hộ Excia và PPE bổ sung.
- Excia Resources Sdn Bhd sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào đối với việc sử dụng không đúng các sản phẩm quần áo bảo hộ của Excia.

## Trước khi sử dụng

Trong trường hợp có thể xảy ra lỗi, không mặc. Vui lòng trả lại trang phục bị lỗi (chưa sử dụng và chưa bị nhiễm bẩn cho Excia Resources Sdn Bhd. Chúng tôi sẽ thay thế miễn phí bất kỳ trang phục bị lỗi nào).

## Kho

Các sản phẩm quần áo bảo hộ của Excia có thể được bảo quản theo các quy trình bảo quản thông thường.

## Thải bỏ

Các sản phẩm quần áo bảo hộ của Excia có thể được đốt hoặc chôn trong bãi chôn lấp có kiểm soát mà không gây hại đến môi trường. Hạn chế thải bỏ chỉ phụ thuộc vào chất gây ô nhiễm được đưa vào trong quá trình sử dụng.

Để biết thêm thông tin chi tiết về các sản phẩm quần áo bảo hộ Excia:

## Excia Resources Sdn Bhd

F-3-6, Pacific Place,  
Jalan PJU 1A/4A, Ara Damansara,  
47301 Petaling Jaya, Selangor D.E., Malaysia  
ĐT: +603 7629 2321  
Trang web: [www.excia.asia](http://www.excia.asia)



# EXCIA T5-200

CE 0624



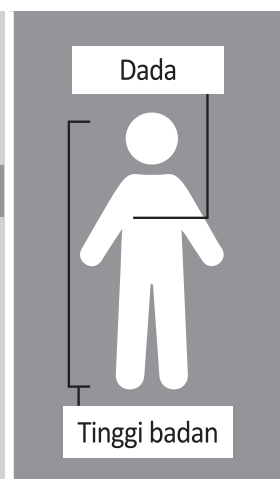
**Persetujuan Kategori III CE oleh**  
 Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento  
 S.p.A.P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio  
 (VA) - Italia.  
 Nomor Badan yang Diberitahukan: 0624

# EXCIA

There's Comfort in Quality

Baca lembar instruksi ini sebelum digunakan.  
 Lihat label tas dan pakaian untuk tingkat perlindungan dan jenis produk.

Pengukuran tubuh (Sentimeter) T5-200		
Ukuran	Dada	Tinggi badan
S	90-98	162-170
M	96-104	168-176
L	102-110	174-182
XL	108-116	180-188
XXL	114-122	186-194
XXXL	120-128	192-200



- Jangan dicuci
- Jangan diseterika
- Jangan menggunakan mesin
- Jangan cuci kering
- Jauhi api dan panas yang menyengat
- Jangan gunakan pemutih

EN 14126:2003	Standar	Hasil	Kelas CE
Pakaian pelindung. Penetrasi oleh darah dan cairan tubuh lainnya-patogen lahir. Metode bakteriofag Phi-X174	ISO 16604:2004	1.75 kpa	2
Pakaian pelindung. Penetrasi bakteri basah	ISO 22610:2006	< 15 min	1
Pakaian pelindung. Penetrasi oleh aerosol yang terkontaminasi secara biologis	ISO 22611:2003	1.3	1
Pakaian pelindung. Penetrasi oleh bubuk yang terkontaminasi secara biologis	ISO 22612:2005	2.1	1

### INSTRUKSI KESELAMATAN

- Pengguna harus memeriksa pakaian pelindung dari kerusakan yang dapat mempengaruhi fungsi pelindungnya (misalnya lubang, sobek, jahitan dan pengikat yang rusak, area yang sangat kotor).
- Pengguna harus mengganti pakaian yang rusak.
- Tinjau instruksi sebelum digunakan.

### BATASAN PENGGUNAAN

- Harus berhati-hati saat melepas pakaian yang terkontaminasi, agar tidak mencemari pengguna dengan zat berbahaya. Jika pakaian terkontaminasi maka prosedur dekontaminasi harus diikuti (yaitu mandi dekontaminasi) sebelum pakaian dilepas. Pakaian ini tidak dirancang untuk digunakan di lingkungan yang ekstrem.
- Pemakaian pakaian pelindung bahan kimia dapat menyebabkan tekanan panas jika pertimbangan yang tepat tidak diberikan pada lingkungan tempat kerja dan kinerja pakaian pelindung dalam hal peringkat kenyamanan. Untuk saran tentang kesesuaian produk pakaian pelindung Excia di lingkungan Anda, silakan hubungi Excia Resources Sdn Bhd atau distributor Anda.
- Pakaian dalam yang sesuai harus dipertimbangkan untuk meminimalkan tekanan panas atau kerusakan pada produk pakaian pelindung Excia Anda. Untuk saran silahkan hubungi Excia Resources Sdn Bhd.
- Penentuan kesesuaian produk pakaian pelindung Excia untuk suatu aplikasi adalah tanggung jawab akhir pengguna. Semua produk pakaian pelindung Excia direkomendasikan untuk aplikasi sekali pakai. Setelah kontaminasi, keausan atau kerusakan garmen harus dilepas dan dibuang dengan benar sesegera mungkin.
- Bila produk pakaian pelindung Excia digunakan bersama dengan APD lain, dan untuk perlindungan ""Jenis" penuh, manset perlu direkatkan ke sarung tangan, pergelangan kaki ke sepatu bot, tudung ke alat pernapasan. Pengguna harus menjadi satu-satunya juri untuk kombinasi yang benar dari produk pakaian pelindung Excia dan APD tambahan.
- Excia Resources Sdn Bhd tidak bertanggung jawab atas penggunaan produk pakaian pelindung Excia yang tidak semestinya.

### Sebelum digunakan

Jika terjadi cacat yang tidak mungkin terjadi, jangan kenakan coverall. Harap kembalikan pakaian yang rusak (tidak terpakai dan tidak terkontaminasi ke Excia Resources Sdn Bhd. Kami akan mengganti pakaian yang rusak secara gratis).

### Penyimpanan

Produk pakaian pelindung Excia dapat disimpan sesuai dengan praktik penyimpanan biasa.

### Pembuangan

Produk pakaian pelindung Excia dapat dibakar atau dikubur di tempat pembuangan sampah yang kendali tanpa merusak lingkungan. Pembatasan hanya terbatas pada kontaminan yang digunakan selama penggunaan.

Untuk informasi lebih lanjut tentang produk pakaian pelindung Excia:

### Excia Resources Sdn Bhd

F-3-6, F-3-6, Tempat Pasifik,  
 Jalan PJU 1A/4A, Ara Damansara,  
 47301 Petaling Jaya, Selangor D.E., Malaysia  
 Telp : +603 7629 2321  
 Situs web : [www.excia.asia](http://www.excia.asia)



Sertifikasi CE		
Keterangan	Standar EN	Hasil
Pakaian Pelindung: persyaratan umum	EN ISO 13688:2013	Lulus
Tipe 5B: Pakaian pelindung untuk digunakan terhadap partikel padat	EN ISO 13982-1:2004	Lulus
Tipe 6B: Pakaian pelindung terhadap bahan kimia cair	EN 13034: 2005	Lulus
Pakaian pelindung terhadap kontaminasi radioaktif	EN 1073-2:2002	Lulus
Persyaratan pakaian anti-statis	EN 1149-5:2018	Lulus
Perlindungan terhadap agen infeksi	EN 14126:2003	Lulus

Mekanis Properti	Standar	Hasil	Kelas CE
Ketahanan abrasi	EN 530: 2010	>100	2
Tripezoidal robek (md/ cd)	ISO 9073-4: 1999	39.4 / 17.1 N	2/1
Kekuatan Tarik (md/ cd)	EN 13934:2013	130 / 46N	3/1
Tahan tusukan	EN 863:1997	>10 N	2
Retak Fleksibel	ISO 7854: 1999	>1000	1
Kekuatan Jahitan (N)	EN 13935-2	81	3

Penolak & Penetrasi Kimia	Standar	Hasil	Kelas CE
Asam Sulfat (H2SO4) Repelensi	EN 6530	98.3	3
Asam Sulfat (H2SO4) Penetrasi	EN 6530	0	3
Natrium Hidroksida (NaOH) Repelensi	EN 6530	98.9	3
Natrium Hidroksida (NaOH) Penetrasi	EN 6530	0	3
O-Xylene Repelensi	EN 6530	95.4	3
O-Xylene Penetrasi	EN 6530	0	3
Butanol Repelensi	EN 6530	97	3
Butanol Penetrasi	EN 6530	0	3

